

L'ETOILE DU NORD

AGRICULTURE, COLONISATION, COMMERCE, INDUSTRIE.

ALBERT GERVAIS,
Propriétaire et administrateur.

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

BUREAU ET ATELIER:
25 rue Mansseau.

20IÈME ANNÉE.

JOLIETTE, JEUDI, 5 NOVEMBRE 1903.

No 15

Mon dernier mot à Colombine

Ce n'est que plusieurs jours après sa publication que j'ai remarqué votre dernière réponse. Sans cela vous auriez déjà mon dernier mot, car je veux avoir le dernier mot. Comme il ne faut pas éterniser cette polémique, vous me permettrez de vous parler avec le même sans-gêne que vous vous êtes accordé en me faisant un de vos adieux.

Comme votre petit nom le dit, vous n'êtes et vous ne serez jamais qu'une colombe, et vous ne devez pas viser aux envolées de l'aigle. Le plus haut que vous vous élevez, ce sera sur le toit des maisons, jamais vous ne planerez dans les nues, malgré vos grandes ambitions. Vous avez un certain talent littéraire, pour tourner une phrase; cela suffit pour tracer une chronique; n'allez pas plus loin, sous peine de vous rendre ridicule. Quant à de la science, vous n'en avez pas; vous ne savez même pas ce que c'est. Votre mémoire est un petit arsenal où vous avez entassé une foule de connaissances dont vous ne savez pas faire l'application; ce n'est qu'un magasin de bric-à-brac, où git pêle-mêle tout ce que vous avez retenu de vos lectures mal digérées. Le moins vous ferez de réclamer pour votre thèse des femmes savantes, le mieux ce sera pour vous. Vous les défendez si mal qu'on pourrait vous dire: *Medice, cura te ipsum*. Ce qui veut dire en bon français: Mademoiselle, commencez par être savante vous-même et l'on vous écouterait.

Vous avez dénutré mes paroles en me faisant dire que j'avais anathématisé Colombine. C'est à vos erreurs de doctrine que j'en veux et non pas à vous, sur qui je désire voir descendre les lumières d'en haut et les bénédictions du ciel. J'en dis autant pour toutes les femmes; car pour l'homme, il ne doit y avoir rien de plus estimable que la femme, de même que pour la femme il ne doit y avoir rien de plus estimable que... Que l'un et l'autre restent dans leur rôle et tout ira bien. Le mérite de la femme est de régler sa maison, de rendre son mari heureux, de le consoler, de l'encourager et d'élever ses enfants, c'est-à-dire d'en faire des hommes.

Enfin les femmes ne doivent point se livrer à des connaissances qui contrarient leurs devoirs, mais je suis fort éloigné de croire qu'elles doivent être ignorantes.

Sur ce je vous tire ma révérence.

Département de l'Agriculture

DIVISION DU COMMISSAIRE

Ottawa, 29 Oct. 1903

ASSISTANCE AUX CULTIVATEURS PIONNIERS.—Vû la nécessité d'ouvrir de nouvelles terres, le manque de capital et la distance des marchés, un grand nombre de colons dans les territoires du Nord-Ouest, trouvent leurs premières années de culture bien pénibles et bien dures. Afin de procurer aux cultivateurs pionniers le moyen de garder quelques vaches laitières qui pour eux représentent un revenu mensuel. La Division de l'Industrie Laitière du Département de l'Agriculture de la Puissance, a établi un certain nombre de crémèries, sous le contrôle du Gouvernement. Il y a actuellement, dans les Territoires, dix-huit crémèries qui fonctionnent très bien, et qui se trouvent à Calgary, Innisfail, Edmonton, Tindastoll, Wetaskwin, Red Deer, Blackfalds et Lacombe, dans le Territoire d'Alberta, à Churchbridge, Moose Jaw, White-wood, Régina, Mosomin, Saltcoats, South Qu'Appelle et Grenfold dans le Territoire d'Assiniboia et à Prince Albert dans le Territoire de Saskatchewan. Trois de ces crémèries ont été fermées en 1902 sur l'ordre du Département, pour manque de patronage. La cause de ces trois fermetures ne semble pas venir de ce que les cultivateurs aient perdu confiance dans l'Industrie Laitière, mais plutôt, pour la raison qu'ils sont maintenant en position de faire l'élevage et de la culture du grain, ce qu'ils préfèrent de beaucoup comme moyen d'existence. Les changements survenus, ces dernières années, ont changé l'aspect des choses dans plusieurs parties du Nord-Ouest. L'an dernier cinq cargaisons de beurre, venant des crémèries du Gouvernement ont été expédiées à la Grande Bretagne; une cargaison a été vendue pour exportation à Queensland, Australie et d'autres cargaisons ont aussi été vendues ou plutôt expédiées en

Colonne de A. Trudeau.

POUR LE

MOIS DE NOVEMBRE

NOUS AURONS

Une réduction considérable sur le prix de
300 NOUVEAUX MANTEAUX
POUR DAMES

et sur tous les habits confectionnés pour hommes, tels que: **Capots, Cloques et Habillements de tous genres.**

DE PLUS

On vous accordera toujours 5 par cent d'escompte, sur toutes les lignes de marchandises à la verge.

Inutile de vous énumérer les marchandises que nous avons à vous vendre

BON MARCHÉ

quand il est entendu et reconnu par tout le monde, que nous avons le plus grand assortiment qu'il y a à Joliette.

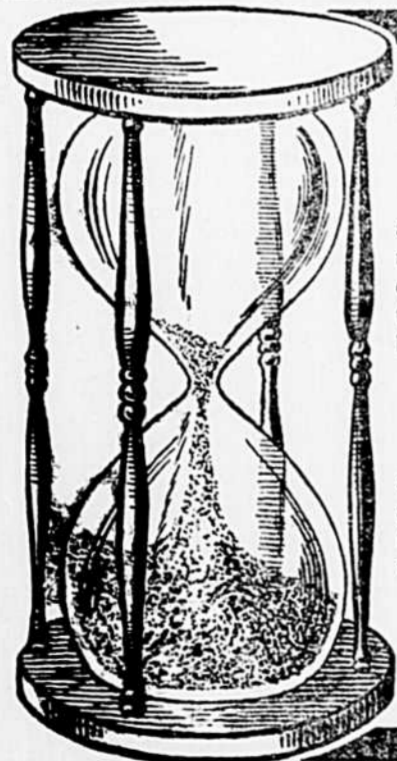
Toujours un SEUL PRIX

CHEZ **A. TRUDEAU,**

No. 7, Place Lavaltrie, (Bloc Lachapelle)
Joliette, P. Q.

AGENCE.—Aussi nous avons les feuilles de modes, que nous distribuons gratis à nos clients tous les mois ainsi que les cahiers de modes à 10 cts et 20 cts.

A 3 jours d'avis, nous vous procurerons tous les patrons que vous désirerez avoir de la STANDARD FASHION Co., de Toronto.



Etes-vous abattus?

Vous sentez-vous craintifs et affaiblis — sans énergie — facilement découragés? Votre appétit est-il capricieux et votre digestion faible? Il vous faut un vrai bon tonique.

VIN DES CARMES

stimulera et fortifiera tout votre système — ranimera votre digestion — ravivera votre appétit et vous fera des nerfs vigoureux.

Vin des Carmes vous renouvellera.

A. TOUSSAINT & CIE, QUEBEC.
DEPOSITAIRES GÉNÉRAUX.

Chine, au Japon et au Yukon. Le reste a été disposé sur les marchés locaux, dans la Colombie Britannique.

Jusqu'au 1er Octobre dernier, la production du beurre provenant des crémèries du Gouvernement a excédé celle de l'an dernier de 100,000 livres. Cette augmentation vient principalement d'Alberta. Cette année tout le beurre produit a été disposé sur les marchés de l'Ouest du Canada, ou a été exporté en Orient, il n'en a pas été exporté du tout à la Grande Bretagne. L'Exhibit de nos produits laitiers à la grande exposition d'Osaka, a été pour nous une forte réclame, et qui semble déjà porter fruit; comme résultat trois nouveaux acheteurs Japonais, se sont déjà mis en communication avec le Département. Le commerce de beurre pour l'Orient est spécialement pour les résidents Européens de ce pays qui y vivent, et non pour les naturels; M. Roddick le chef de cette Division es-

pèrent être en état d'ouvrir bientôt un commerce considérable avec les vaisseaux de guerre abordant à Nagasaki, pour y faire leur approvisionnement de charbon. Il est heureux, que ce commerce avec l'Orient, ait été entrepris par le Gouvernement, vû le fort capital exigé, et les autres conditions voulues pour un tel commerce, et là où il est nécessaire de se rendre à une forte commande subite, tel que dans le cas d'un cabégramme reçu de la part des vaisseaux de guerre ou une réponse immédiate est nécessaire. Ces vaisseaux restent quelquefois plusieurs semaines à ces stations de charbon, il serait facile de leur faire disposer d'une forte provision de notre beurre frais canadien. Une grande partie de notre beurre exporté durant la dernière saison, spécialement durant les mois de l'été, a été expédiée dans des boîtes en fer-blanc, une autre partie l'a été dans des boîtes en bois bien assorties. Le beurre expédié de cette façon,

L'HIVER ! — L'HIVER !

MAGASIN A UN SEUL PRIX.

Le Plus Grand

Assortiment de



Qui ne se soit jamais vu à Joliette, chez
LAZARE STEINBERG,

Marchand-Tailleur

(Bloc Fisk), Coin de la rue NOTRE-DAME et PLACE du MARCHÉ, JOLIETTE.

NOUS devons annoncer à notre clientèle que nous avons ouvert un ATELIER DE TAILLEUR sous la direction de



M. Alfred Lafortune,

Tailleur Diplômé de l'école de JOHN MITCHELL, de New-York.

Nous venons de recevoir un assortiment des plus complets de tweeds, serges, vécuans, etc. Nous avons toujours en mains un stock considérable de

Hardes Faites Et Capots d'hiver

que nous manufacturons nous-mêmes, pour être vendues à sacrifice. Nous avons aussi en merceries un choix varié de chapeaux, gants, cravates, collets, chemises, bretelles, corps, caleçons, etc.

Une visite vous convaincra que pour moins d'argent vous avez plus de choix et plus de satisfaction que n'importe où ailleurs. Toujours à un seul prix.

P. O. B. 137. Téléphone Bell 145. LAZARE STEINBERG, 120414

Manufacturier de Hardes Faites, Joliette.

Habits faits sur commande sous 24 heures d'avis.



VIN ST-MICHEL

Rend la Beauté et la Force aux Jeunes Filles les plus pâles et les plus faibles.

Pris trois fois par jour le VIN ST-MICHEL

guérit les cas les plus désespérés de pâleur, de faiblesse et d'anémie. Il donne un sang pur, riche et généreux qui circule coloré et chaud dans les veines, il rend le teint éclatant de fraîcheur, le regard éveillé, les lèvres colorées et le pas alerte. Il donne à la femme cet air de santé qui charme et qui captive.

BOVIN, WILSON & Co, Montréal, seuls Agents pour l'Amérique du Nord.

DEPOSITAIRES AUX ETATS-UNIS:

WEEKS, POTTER COY., 300 RUE WASHINGTON, BOSTON, MASS. WALTER CARON, 109 BLUE ISLAND AVE., CHICAGO ILL.

s'est très bien conservé durant tout le voyage, et a été trouvé en très belle condition, après la traversée. Le commerce de beurre avec le Yukon augmente de jour en jour et les envois pour ce district en ont été faits dans des boîtes en bois.

LE RAMASSAGE DES ŒUFS. — A part les crémèries, le Département a adopté une méthode de ramasser les œufs pour les cultivateurs des Territoires, et de les conserver dans des réfrigérateurs. La chose a très bien réussi à partir de la première année et a été en augmentant depuis, mais cette année l'augmentation dans le commerce des œufs est encore plus sensible. Voici quel a été le plan adopté: —

Chaque patron de crémèries a son numéro et il doit le marquer au crayon de plomb sur tous les œufs qu'il fournit. Aucun charretier ne doit accepter des œufs sans que le numéro ne soit écrit sur chacun d'eux. Ces œufs sont alors gardés à la crémèrie pour une courte période, et sont expédiés ensuite à Calgary par chars réfrigérateurs en même temps que le beurre, et y sont gardés là dans des réfrigérateurs. A ce dernier endroit, ces œufs sont examinés et classifiés par un expert qui a pardevant lui une liste de ces œufs, et l'on porte au crédit de chaque cultivateur le nombre de chaque classe d'œufs qu'il a expédiés. Le Département accorde une avance de quinze cents par douzaine sur réception, et plus tard le cultivateur en reçoit la balance suivant la classification. Cette année le prix moyen que le cultivateur recevra, sera à peu près de vingt centins par douzaine pour la saison, soit le double de ce qu'il aurait pu obtenir dans sa localité. Environ trente mille douzaines d'œufs seront mises en vente sur le marché cette année. Les 21,000 douzaines mises sur le marché, l'an dernier ont été vendues et consommées dans la ville de Calgary. En expédiant des œufs de première

qualité on est toujours certain d'obtenir une forte augmentation dans la consommation, et nous pouvons être assurés qu'il n'y a aucun danger, pour encore bien des années, que ce commerce devienne encombré, parce qu'il y a un marché ouvert dans le Kootenay et un autre très prospère dans les Territoires du Nord-Ouest.

W. A. CLEMENS,

Rédacteur au Ministère de l'Agriculture.

DuSAULT & CIE.,

MANUFACTURIERS DE

BISCUITS et SUCRERIES

DE JOLIETTE.

Cette maison vient de s'assurer les services de contre-maîtres de la plus haute compétence pour la fabrication de ses biscuits qui sont d'une grande variété. On apporte beaucoup de soin et de propriété dans la confection de chaque biscuit. Le biscuit "VILLAGE" de DuSault & Cie. est supérieur à tout ce qui est mis sur le marché; demandez-le et vous n'en voudrez plus d'autres.

La liste des biscuits manufacturés par cette maison se chiffre par une centaine de noms.

Cette maison manufacture aussi toutes sortes de bonbons, Chocolet, Tire Klondyke, etc., etc. Ses bonbons "Satin blanc" sont bien ce qu'il y a de plus doux et de plus agréable à goûter. Les prix sont bas et les produits de première classe.

Les voyageurs de DuSault & Cie. sont sur la route et nous espérons qu'ils recevront du commerce tout l'encouragement qu'ils méritent. Les ordres reçus par la malle reçoivent une attention immédiate et sont expédiés avec promptitude. Une visite est respectueusement sollicitée.

12ma14

Encouragez vos Abonnés

GRANDE

FAIBLESSE D'ESTOMAC

GUÉRIE PAR LE

VIN MORIN

"Gréso-Phates"

MONSIEUR J. ERNEST BROCHU, DE ST-NICOLAS.

St-Nicolas, 1900.

A. M. DR ED. MORIN, Québec.

J'ai souffert, pendant plusieurs mois, d'une faiblesse complète de l'estomac. Je ne pouvais pas aller à mes affaires. Le médecin qui me donna ses soins, m'avertit que le cas était grave, qu'il me fallait bien suivre le traitement auquel il allait me soumettre, etc. Au bout de quelques semaines, étant toujours dans la même condition de santé, je me fis apporter quelques bouteilles de VIN MORIN "Gréso-phates". Dès les premiers jours d'usage, je me sentis beaucoup mieux, comparativement. En ayant continué l'usage, le VIN MORIN "Gréso-phates" me guérit sans retour. Mes forces étant revenues, je pus retourner au travail. Je me porte très bien depuis ce temps-là; ayant bon appétit et digérant parfaitement tous les aliments que je prends.

Le VIN MORIN "Gréso-phates" est une préparation incomparable pour toutes les maladies de l'estomac, de la Gorge et des Poumons.

Faites-en l'essai dès maintenant.

CHEMIN DE FER

—DU—

St-Laurent et des Adirondacks

ET LE

NEW YORK CENTRAL

& HUDSON RIVER R. R.

THE FOUR-TRACK TRUNK LINE.

Les trains laissent Montréal (Station Windsor).

3 CO hrs A. M., tous les jours entre Montréal et New-York.

8 CO hrs A. M., tous les jours excepté le dimanche, pour New-York, Albany, Utica, Syracuse, Rochester, Buffalo, Tupper Lake, Saranac Lake, Malone, Huntington, Valleyfield, Beauharnois et Chateaugay.

7,30 hrs P. M., chaque jour de l'année.

Train non interrompu jusqu'à New-York.

Chairs salons PULMAN sur trains de jours entre Montréal et New-York.

Chairs dorciors sur trains de nuit entre Montréal et New-York.

SERVICE DE BUFFET sur tous les trains continus.

TRAINS LOCAUX à Valleyfield, Beauharnois et Chateaugay, laissent la Gare Windsor, Montréal, à 5,10 hrs tous les jours excepté le dimanche; à 9,45 a. m., les dimanches seulement; à 9,25 a. m., exceptés les samedis et dimanches et 1,35 p. m., les samedis seulement.

Les trains du Pacifique et de l'Inter-colonial font connexion à Montréal avec les trains du New-York Central.

Demandez des billets via le N. Y. C.

Pour informations, table d'horaires, etc., adressez-vous aux agents des billets du Pacifique Canadien, ou écrivez à M. A. J. Hébert, agent des passagers de voyage, Montréal, ou à M. F. E. Barbour, agent-général, 130 rue St-Jacques, Montréal.

A. H. SMITH, G. H. DANIELS, Surtendant-Général, Agent-Général des Pass.

Grande Station Central, New-York.

10av14

Marché de Joliette.

Samedi, 31 Oct. 1903

GRAINS.

	¢	cts.
Avoine par minot.....	0	35 à 0 40
Orge par 50 lbs.....	0	95 . 1 00
Blé par minot.....	0	00 . 0 00
Pois par minot.....	1	25 . 1 30
Sarrasin 50 lbs.....	0	60 . 0 70
Bled'Inde par minot.....	0	75 . 0 80
Graine de mil do.....	0	00 . 0 00
Graine de trèfle par lbs.....	0	00 . 0 00
Graine de trèfle blanc.....	0	00 . 0 00

VIANDES

Lard par 100 lbs.....	7	60 . 7 50
Lard frais par lbs.....	0	08 . 0 09
Lard salé do.....	0	10 . 0 11
Bœuf par lbs.....	0	05 . 0 07
Mouton par lbs.....	0	08 . 0 09
Agneau par quartier.....	0	75 . 1 00
Veau do do.....	0	50 . 0 75

VOLAILLES ET GIBIERS

Poisses par couple.....	0	55 . 0 60
Polets do do.....	0	50 . 0 60
Dinde do.....	2	20 . 2 40
Oies do.....	0	00 . 0 00
Perdrix do.....	0	00 . 0 00

LEGUMES ET FRUITS.

Patates (2 minotes).....	0	50 . 0 60
Navets par minot.....	0	25 . 0 35
Carotte do.....	0	25 . 0 30
Oignons par minot.....	1	50 . 1 60
do par tresse.....	0	15 . 0 25
All par tresse.....	0	10 . 0 15
Pèves par minot.....	1	00 . 1 20
Choux (la pomme).....	0	03 . 0 05
Noix par minot.....	0	00 . 0 00
Pommes par minot.....	0	80 . 1 00

LAITERIE ET DIVERS.

Beurre frais par lbs.....	0	20 . 0 22
do salé do.....	0	17 . 0 18
Œufs par douzaine.....	0	18 . 0 20
Saindoux par lbs.....	0	12 . 0 13
Sucre par lbs.....	0	07 . 0 08
Sirop d'érable par gallon.....	0	75 . 0 90
Miel par livre.....	0	10 . 0 12
Laine par livre.....	0	50 . 0 60
Laine en écheveaux par lb.....	0	60 . 0 70
Savon.....	0	05 . 0 06
Peaux par livre.....	0	06 . 0 07
Foin par cent bottes.....	5	50 . 6 00
Foin par botte.....	0	06 . 0 08
Paille par botte.....	0	00 . 0 00
Boffe la verge.....	0	00 . 0 00

JOSEPH LEDUC,
Clerc du Marché.

GRAISSE A ROUES MICA

FAIT paraître les chemins plus courts et rend les charges moins lourdes. Bonnes pour toutes voitures qui marchent sur des roues.

—VENDUES PAR TOUS LES MARCHANDS IMPORTANTS.

MANUFACTURÉES PAR LA CIE.

IMPERIAL OIL COY.,
MONTREAL.

En vente chez L. Z. Magnan, Joliette.



48 HEURES

Défense d'avancer

Je, soussigné, fais défense d'avancer à qui que ce soit en mon nom, excepté à mon épouse, sans une autorisation signée et écrite de ma main.

GÉLAS PLOUFFE,
St-Thomas de Joliette,
22 Octobre 1903.

L'ETOILE DU NORD

Imprimé et publié par ALBERT GERVAIS... ABONNEMENT: Un an, payé d'avance... 75 cts

L'ETOILE DU NORD

JOLLETTE, JEUDI, 5 NOV. 1903.

Les Quarante Heures à Joliette

Nous avons eu à Joliette, mardi, mercredi et jeudi, de très impressionnantes cérémonies religieuses à l'occasion des Quarante Heures.

L'église à tous les exercices était littéralement remplie et à la prière du soir, c'était un magnifique spectacle de voir l'autel superbement illuminé et la foule immense et recueillie qui remplissait la nef.

En présence de ces beaux spectacles, les chrétiens reconnaissants, d'avoir été appelés à y prendre part, ne peuvent s'empêcher de dire: Qu'il est consolant d'appartenir à une religion qui nous procure d'aussi imposantes cérémonies!

Vraiment nous avons eu cette année de très imposantes cérémonies à l'occasion des Quarante Heures.

Honneur au public de la ville et de la paroisse St-Charles Borromée de Joliette, pour leur assiduité aux exercices.

Nos pasteurs se sont dévoués pour donner à ces exercices religieux toute la splendeur et la dignité possibles.

Echos du Palais

Dans une cause de LeTallier, de Québec, contre Gilbert Lafortune, de cette ville, le Demandeur avait été débouté de sa poursuite par un jugement du juge C. C. de Lorimier.

Par ce jugement, M. Lafortune qui avait gagné à Joliette, a gagné encore une fois à Montréal, avec les frais dans les deux cours.

En Cour Supérieure

M. J. Omer Lippé, commis voyageur employé par une maison de gros de Montréal avait été inscrit sur la liste électorale de la paroisse de St-Ambroise, en vertu de son cens électoral.

Par une courtoisie confraternelle, les avocats du gagnant ont déclaré ne pas exiger d'honoraires contre M. Hébert.

Il y a beaucoup d'affaires judiciaires au Palais de Justice. Les avocats sont nombreux au Palais. La salle d'audience était remplie hier et mardi.

Montréal, se faisaient remarquer par leur science et leur habileté. Ils rivalisaient avec nos meilleurs juristes de Joliette.

Nous avons entendu Mmes J. E. Faribault, J. L. Gauthier, Jos. Sylvestre, V. Allard, J. C. Rivest, J. A. Piché et autres.

Hier a été commencée la cause de Forland contre J. E. Rivet. Le Demandeur réclame des dommages pour renvoi avant l'expiration de son terme d'office.

Mmes Tellier & Ladouceur, étaient les avocats du Défendeur; Mre J. P. Léon Ducharme, était l'avocat de M. Ferland.

Elections américaines à New-York

M. McLellan a été élu hier maire de la grande cité de New York contre M. Seth Low, ancien maire.

C'est une victoire démocratique contre la nouvelle combinaison fusioniste.

D'après les rapports, le Tammany aurait triomphé contre l'ancien maire Seth Low.

Les élections fédérales

Aurons-nous des élections fédérales avant 1904? telle est la question que se posent les politiciens de chaque parti.

Nul ne peut dire la date de la grande consultation populaire.

Dans l'Ontario et dans les provinces maritimes, les députés libéraux sont favorables à une élection générale; ceux de Québec au contraire, demandent une nouvelle session à l'hiver prochain.

Encore des vols à Joliette

Mercredi matin, la population de Joliette apprendait que les voleurs avaient de nouveau rendu visite à quelques unes de nos résidences.

Les voleurs se sont introduits avec effraction dans trois résidences.

Ils se sont introduits à l'hôtel Bordeleau & Boucher, près de la gare du Grand Nord, en démantelant une vitre.

Malgré la visite minutieuse des tiroirs, ils ne purent cependant trouver qu'une quarantaine de cents qu'ils emportèrent.

M. J. E. Pichette, épicière, reçut aussi la visite des maraudeurs qui pénétrèrent dans son magasin par la porte de derrière.

Les voleurs firent le tour du magasin, visitant tous les tiroirs et ne trouvant qu'un modique somme de quinze cents qu'ils dédaignèrent.

Ils brisèrent aussi une boîte de fer blanc qui renfermait des papiers importants, mais ne trouvant pas d'argent, ils abandonnèrent les papiers.

C'est la deuxième visite que nous avons à peu d'intervalle de ces dangereux maraudeurs; cette dernière visite ne leur a pas rapporté beaucoup de profit.

M. Lepage fera encaen mardi prochain, le 10 courant, de tous ses animaux et instruments d'agriculture.

Le Petit Livre d'Or du cultivateur et du colon, traité de médecine vétérinaire, publié par le Dr W. Grignon, traitant les maladies du cheval, de la vache, du mouton, du porc, des volailles et du chien.

Fête aux Huitres

Lundi prochain, le 9 courant, aura lieu au "Château Guilbault" un grand parti d'huitres sous écaillés dans une des salles de ce vaste établissement à 9 hrs P. M.

Nous vous garantissons d'avance que les huitres seront excellentes, fraîches, succulentes.

Toutes les personnes de la ville et les commis-voyageurs sont cordialement invités et tous seront les bienvenus.

Pour la circonstance, il y aura musique, chant, discours.

Le prix d'entrée est fixé à \$1.50. N'oubliez pas d'apporter votre couteau aux huitres.

Veillez s'il vous plait retenir vos billets d'avance.

La propriétaire du Château promet une veillée sans précédent; vous aurez l'avantage de déguster en vrais gourmets, de ces excellentes mollusques.

ST-LIGUORI

M. Alex. Lepage, de cette paroisse, a vendu dernièrement sa propriété située à un mille du village, à M. Théophile Lapointe.

M. Lepage fera encaen mardi prochain, le 10 courant, de tous ses animaux et instruments d'agriculture.

Le Petit Livre d'Or du cultivateur et du colon, traité de médecine vétérinaire, publié par le Dr W. Grignon, traitant les maladies du cheval, de la vache, du mouton, du porc, des volailles et du chien.

COLIQUE VENTEUSE

"Selon moi", écrit Mme Philip Collins, de Martindale, Qué., "il n'y a pas de remède qui puisse égaler les Tablettes Baby's Own."

Avant d'employer les tablettes, mon bébé pleurait constamment à cause de la colique venteuse et il dormait peu ou point, moi même j'étais très épuisée.

Après avoir donné les tablettes au bébé, le mal cessa et il retrouva le sommeil sain et naturel. J'ai constaté que les tablettes guérissent la varicèle et qu'elles étaient un grand soulagement à l'époque de la dentition.

Je ne croirais pas mes enfants en sûreté si je n'avais pas une boîte de Tablettes à la maison.

Toutes les mères qui ont employé les Tablettes Baby's Own parlent en termes aussi flatteurs que le fait Mme Collins.

Les tablettes guérissent tous les petits maux auxquels les bêtes et les jeunes enfants sont sujets, et la mère à l'assurance soignée que ce remède ne contient ni opiat ni aucune drogue dangereuse.

En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 25c la boîte, en écrivant à la Dr William's Medicine Co., Brockville, Ont.

—GLOBES ÉLECTRIQUES.—Les personnes qui prennent la lumière électrique sont priées de prendre note que Albert Gervais vient de recevoir une quantité de globes électriques, très bons et bien durables et qu'il les vend à bon marché.

ST-FELIX DE VALOIS

Le 20 octobre dernier, avait lieu à l'église St-Jacques, Montréal, dans la chapelle du Sacré-Cœur, le mariage de M. Rodolphe Lavallée, Ecr., avocat, de la société légale de Lavallée & Lavallée, avec Mlle Cécile Labelle, fille aînée de M. George Labelle, marchand de la rue Ste Catherine, Montréal.

Il y avait foule à la chapelle où fut célébré le mariage par le Révérend M. l'abbé George Lavallée, vicaire à la Côte St Paul et frère du marié.

M. l'abbé George Lavallée prononça une jolie allocution de circonstance qui émut profondément toute l'assistance.

Après la célébration du mariage, les jeunes époux furent reconduits à la maison de M. George Labelle, où fut servi un riche et délicieux goûter, auquel fut admise une foule de parents et d'amis.

Après un séjour de quelques jours à la Capitale, M. Rodolphe Lavallée et sa charmante épouse, sont venus faire visite à l'Hon. Dr V. P. Lavallée, père du marié, de cette paroisse.

Les jeunes et heureux époux furent reçus à la gare, par M. et Mme Lafontaine, qui se prodiguèrent pour les accueillir avec leur courtoisie bien connue.

Après un séjour de quelques jours à la Capitale, M. Rodolphe Lavallée et sa charmante épouse, sont venus faire visite à l'Hon. Dr V. P. Lavallée, père du marié, de cette paroisse.

En terminant, nous devons ajouter que M. George Labelle et l'Hon. Dr V. P. Lavallée, étaient les témoins des jeunes époux.

Et chose assez rare, pour être signalée, ce fut M. J. H. Lavallée, frère du marié qui rédigea le contrat des heureux conjoints.

Nos souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

PROVINCE de Québec, District de Joliette, Cour de Circuit dans et pour le comté de Montcalm, No 1839. Joseph Théodore Paradis, marchand de la paroisse de St-Patrick de Rawdon, dans le comté de Montcalm, dans le district de Joliette, Demandeur vs Vincent Roy, fils, autrefois de la dite paroisse de St-Patrick de Rawdon, dans le comté et district susdits, maintenant absent de la province de Québec, Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.

Sainte-Julienne, ce deux de novembre, mil neuf cent trois. (Signé) G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

[Vraie copie] G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

JOS. SYLVESTRE, Procureur du Demandeur.

PROVINCE de Québec, District de Joliette, Cour de Circuit dans et pour le comté de Montcalm, No 1840. Ludger Brau, marchand de la paroisse de St-Liguori, dans le comté de Montcalm, dans le district de Joliette, Demandeur vs Vincent Roy, fils, autrefois de la paroisse de St-Patrick de Rawdon, dans le comté et district susdits, maintenant absent de la province de Québec, Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.

Sainte-Julienne, ce deuxième jour du mois de novembre, mil neuf cent trois. (Signé) G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

[Vraie copie] G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

JOS. SYLVESTRE, Procureur du Demandeur.

—Aujourd'hui à deux heures, à lieu au collège Joliette, une conférence publique par le Révérend M. Lecocq, supérieur des Sulpiciens.

nouller avant de partir, au Sacré-Cœur de Jésus dans l'église du village.

Une voiture l'attendait pour la conduire à la gare.

Quand on vint la chercher pour s'embarquer, la jeune fille en se relevant se trouva complètement guérie.

Nous tenons ce fait extraordinaire d'une personne éminemment digne de foi et nous en garantissons l'authenticité en le signalant avec plaisir à l'attention de nos jeunes populations canadiennes.

Dimanche dernier, le jour de la Toussaint, les membres de la Ligue du Sacré-Cœur de Jésus se sont approchés en corps de la table sainte. Le spectacle était imposant.

Le sermon de la Toussaint a été donné par le Révérend Jos. Piette, avec beaucoup d'éloquence.

Les fidèles ont fort goûté cette pièce oratoire. Dans l'après-midi, toute la paroisse était réunie dans le champ des morts où M. l'abbé Jos. Piette a de nouveau prononcé un sermon magnifique et touchant qui a fait verser des larmes pieuses sur les tombes des défunts.

Le 4 courant a été célébré avec pompe le mariage de M. Henri Wolfe à Mlle Victoria Cadotte.

ST-FELIX DE VALOIS

Le 20 octobre dernier, avait lieu à l'église St-Jacques, Montréal, dans la chapelle du Sacré-Cœur, le mariage de M. Rodolphe Lavallée, Ecr., avocat, de la société légale de Lavallée & Lavallée, avec Mlle Cécile Labelle, fille aînée de M. George Labelle, marchand de la rue Ste Catherine, Montréal.

Il y avait foule à la chapelle où fut célébré le mariage par le Révérend M. l'abbé George Lavallée, vicaire à la Côte St Paul et frère du marié.

M. l'abbé George Lavallée prononça une jolie allocution de circonstance qui émut profondément toute l'assistance.

Après la célébration du mariage, les jeunes époux furent reconduits à la maison de M. George Labelle, où fut servi un riche et délicieux goûter, auquel fut admise une foule de parents et d'amis.

Après un séjour de quelques jours à la Capitale, M. Rodolphe Lavallée et sa charmante épouse, sont venus faire visite à l'Hon. Dr V. P. Lavallée, père du marié, de cette paroisse.

Les jeunes et heureux époux furent reçus à la gare, par M. et Mme Lafontaine, qui se prodiguèrent pour les accueillir avec leur courtoisie bien connue.

Après un séjour de quelques jours à la Capitale, M. Rodolphe Lavallée et sa charmante épouse, sont venus faire visite à l'Hon. Dr V. P. Lavallée, père du marié, de cette paroisse.

En terminant, nous devons ajouter que M. George Labelle et l'Hon. Dr V. P. Lavallée, étaient les témoins des jeunes époux.

Et chose assez rare, pour être signalée, ce fut M. J. H. Lavallée, frère du marié qui rédigea le contrat des heureux conjoints.

Nos souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

PROVINCE de Québec, District de Joliette, Cour de Circuit dans et pour le comté de Montcalm, No 1839. Joseph Théodore Paradis, marchand de la paroisse de St-Patrick de Rawdon, dans le comté de Montcalm, dans le district de Joliette, Demandeur vs Vincent Roy, fils, autrefois de la dite paroisse de St-Patrick de Rawdon, dans le comté et district susdits, maintenant absent de la province de Québec, Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.

Sainte-Julienne, ce deux de novembre, mil neuf cent trois. (Signé) G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

[Vraie copie] G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

JOS. SYLVESTRE, Procureur du Demandeur.

PROVINCE de Québec, District de Joliette, Cour de Circuit dans et pour le comté de Montcalm, No 1840. Ludger Brau, marchand de la paroisse de St-Liguori, dans le comté de Montcalm, dans le district de Joliette, Demandeur vs Vincent Roy, fils, autrefois de la paroisse de St-Patrick de Rawdon, dans le comté et district susdits, maintenant absent de la province de Québec, Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.

Sainte-Julienne, ce deuxième jour du mois de novembre, mil neuf cent trois. (Signé) G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

[Vraie copie] G. A. ARCHAMBAULT, G. C. C.

JOS. SYLVESTRE, Procureur du Demandeur.

—Aujourd'hui à deux heures, à lieu au collège Joliette, une conférence publique par le Révérend M. Lecocq, supérieur des Sulpiciens.

La science et l'érudition du Révérend Père Lecocq sont bien connues et la conférence promet d'être très intéressante.

AUX PORTES DU TOMBEAU

L'histoire de la guérison de Mlle Falford, de Saint-Elie

Elle dit: "Je suis convaincue que les Pilules Roses du Dr Williams m'ont sauvé la vie".

Pour être en santé, être fort, avoir un beau teint, des yeux clairs et une démarche élastique, le sang doit être pur et rempli de vivifiante énergie.

Quand vous voyez des filles pâles, au teint jaunâtre, malades, qui se fatiguent aisément, sujettes aux maux de tête et de dos, à de violentes palpitations de cœur, c'est le sang qui est en défaut et à moins de corriger promptement le mal, la victime passe rapidement à cet état appelé "consommation" et la mort s'en suit.

Le seul moyen sûr et efficace d'avoir un sang rouge, riche et vivifiant est de prendre les Pilules Roses du Dr Williams.

Ces remèdes ont sauvés des milliers de filles d'une mort prématurée. Une forte preuve à l'appui est offerte par Mlle Zénaïde Falford, de Saint-Elie Qué.

Mlle Falford raconte comme suit l'histoire de sa maladie et de sa guérison: "Comme beaucoup d'autres filles canadiennes, j'allai aux Etats-Unis et trouvais de l'emploi dans une fabrique de Woonsocket.

Le fait de travailler renforcée fut trop fort pour moi et cela me conduisit presque aux portes du tombeau. Ce fut d'abord des maux de tête, j'étais fatiguée au moindre effort, je n'avais ni appétit ni énergie.

Je tentai de continuer le travail, mais j'emportais et finalement je dus retourner chez moi. J'étais si changée et si émaciée que mes amies avaient peine à me reconnaître.

Deux semaines après mon retour, je dus prendre le lit. J'avais une mauvaise toux, j'étais agitée par des rêves terribles et parfois je passais des nuits entières sans dormir.

Deux médecins me prodiguèrent leurs soins, mais sans succès, car je continuais à affaiblir; en effet je ne pouvais tenir la main à ma tête plus de deux ou trois secondes et il fallait me tourner dans mon lit.

Personne ne comptait sur ma guérison et moi-même je croyais que c'en était fini. Entre temps, mon frère demeurant à Montréal, vint me voir et me conseilla vivement d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams.

On me procura les pilules et je bénis le jour où je commençai à les prendre. Qu'il suffise de dire qu'avant d'en avoir éprouvé trois boîtes je commençai à me sentir mieux et dès ce moment je commençai à prendre journellement des forces.

Après en avoir pris neuf ou dix boîtes je jouissais de nouveau du bienfait d'une bonne santé. Il ne reste aucun symptôme de mon ancien mal et je suis convaincue que les Pilules Roses du Dr Williams m'ont sauvé la vie."

Le sang pur est le secret de la santé et c'est parce que chaque dose des Pilules Roses du Dr Williams fait un sang nouveau, riche, qu'elles guérissent des cas désespérés comme celui mentionné plus haut.

Ces pilules guérissent tous les maux dus au sang impur—c'est-à-dire la plupart des maladies qui altèrent l'humanité. Faites un essai judicieux de ces pilules et vous ne serez pas déçus.

En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste franco, à 50c la boîte ou six boîtes pour \$2.50, en s'adressant à la Dr William's Medicine Co., Brockville, Ont.

COMMUNICATION

Joliette, 24 octobre 1903.

A M. J. A. LABELLE, Gérant de District de "The Imperial Life Assurance Co., of Canada" et "The Mutual Life Ins. Co.," New-York.

Monsieur, C'est avec plaisir que j'accuse réception du chèque No 2749, de l'une des Compagnies dont vous êtes gérant et ce, en règlement d'une police d'assurance sur la vie de mon épouse, Dame Marie-Luce Desrosiers, décédée dernièrement à St-Paul de Joliette.

Mon épouse et moi avions pris, chacun une police au montant de \$1000.00, après avoir été sollicités et connaissant les avantages réels que votre Compagnie offre à tous ses assurés.

Toute personne soucieuse du bien être de sa famille, devrait et sans plus tarder, s'assurer dans de semblables Compagnies et par ce moyen protéger sa famille.

Continuez à faire connaître en vers et contre tous les points importants contenus dans vos contrats d'assurance et qui, malheureusement, ne sont pas toujours appréciés à leur juste valeur.

Comme preuve de ma satisfaction veuillez présenter à votre Compagnie mon application pour une autre police d'assurance de \$2000.00.

Veuillez me croire, monsieur, Votre tout dévoué, ANTONIO GUILBAULT, St-Paul de Joliette.

LE MOIS DES MORTS.—UNE VISITE AU CIMETIÈRE.



IN MEMORIAM: LES FLEURS POUR LA TOMBE.

A St-Jacques de l'Achigan

Dimanche dernier, le jour de la Toussaint, nous avons eu le plaisir d'entendre le R. P. Grégoire, C. S. V., prêtre des études au Collège Joliette.

Le jeune et éloquent prédicateur avait pris pour texte de son sermon ces paroles du livre des Machabées: "C'est une sainte et salutaire pensée de prier pour les morts afin qu'ils soient délivrés de leurs péchés."

Nous regrettons de ne pouvoir donner qu'une bien faible analyse de cette belle pièce d'éloquence sacrée.

Dans l'exorde de son discours, l'orateur nous a fait voir d'abord les analogies frappantes qu'il y a entre la Toussaint et la fête des morts. Ensuite il nous a fait de pieuses et saintes réflexions sur les terribles souffrances qu'endurent ces pauvres âmes du purgatoire, sur la sévérité des jugements de Dieu, et sur la nécessité qu'il y a

pour chacun de nous de travailler à expier nos fautes ici-bas, afin de nous épargner les souffrances atroces de ce lieu d'exil.

Dans un magnifique et émouvant tableau, il a fait passer devant nos yeux les âmes de nos parents, de nos amis, et aussi des âmes les plus délaissées du purgatoire, nous répétant, chacune d'elles, ses cris plaintifs du saint homme Job: "Misereмини mei, misereмини mei, saltem vos amici mei..." Ayez pitié de nous, vous du moins qui êtes nos amis, car la main du Seigneur nous a touchés."

Dans une péroraison chaleureuse et pathétique, il a exhorté les fidèles à prier beaucoup pour les morts.

Pendant près de trois quarts d'heure, le jeune orateur sacré a tenu son auditoire suspendu à ses lèvres par le charme de sa parole éloquent et sympathique. Au cours de cette belle instruction, bon nombre de personnes versèrent

des larmes en abondance, au souvenir évoqué de leurs parents et amis.

Nous remercions le révérend prédicateur de son beau sermon et nous lui offrons nos plus sincères félicitations.

Nous souhaitons avoir le plaisir d'entendre encore la parole sympathique et éloquent du Père Grégoire.

Les ingénieurs du Châteauguay Nord sont ici dans le but de faire un deuxième tracé en rapport avec le chemin de fer qui devra se rendre ici pour Noël.

M. F. O. Dugas, député était ici lundi dernier et a conféré avec ses amis du village sur la direction que devra prendre le nouveau tracé.

L'assemblée mensuelle du conseil municipal a eu lieu lundi, rien de bien important n'a été dit.

STE-JULIENNE

Dans le courant de l'été dernier un fait très remarquable s'est passé en notre village de Ste-Julienne.

Melle Suzanne Redmond, fille de M. James Redmond a obtenu une guérison miraculeuse par l'intervention du Sacré-Cœur.

Cette jeune demoiselle souffrait d'une maladie grave aux yeux et se préparait à se rendre à l'hôpital pour y subir une douloureuse opération lorsqu'avant de partir, elle alla se recommander aux prières du curé le Révérend M. Viau.

Celui-ci la reconforta par de bonnes paroles et lui dit d'aller s'agenouiller avant de partir, au Sacré-Cœur de Jésus dans l'église du village.

Une voiture l'attendait pour la conduire à la gare.

Quand on vint la chercher pour s'embarquer, la jeune fille en se relevant se trouva complètement guérie.



Le missionnaire qui exerce son ministère dans les immenses contrées du Nord-Ouest, mène la vie la plus pénible, l'existence la plus épuisante que l'on puisse concevoir.

S'il n'était pas soutenu par ce magnifique esprit d'abnégation et de sacrifice qui fait les martyrs, il ne pourrait pas affronter les accablantes fatigues qui l'assailent.

En hiver ce sont les grands parcs sur les plaines glacées pour visiter les bandes éparées auxquelles le missionnaire prodigue les bons conseils et les consolations spirituelles, non moins que les soins physiques.

L'été, ce sont les longues chevauchées dans les prairies sans fin, sous un soleil implacable, sans ombre, sans abri.

Ajouter à cela la pauvreté de la nourriture, l'isolement, l'éloignement des centres intellectuels et vous ferez une idée de ce que peut endurer un pauvre missionnaire pour le service de la foi, pour le salut des jeunes âmes qui lui sont confiées.

Il n'est pas étonnant que, dans de semblables conditions, la santé débilite par les privations et par les efforts ne soit promptement épuisée et que le missionnaire affaibli ne tombe bientôt en proie à toutes les affections corporelles qui minent sa constitution.

Et que faire dans cet immense désert, loin de toutes communications, loin des villes et des médecins, loin de toute civilisation? C'est alors que le corps se voit soumis aux plus rudes tortures qu'il faut endurer d'un visage serein, car le missionnaire est un soldat à son poste; si le lui est pas permis de s'éloigner de la petite chapelle et de la petite école confiées à sa vigilance qu'il n'est permis à la sentinelle d'abandonner la garde qui lui a été fixée.

Longues doivent être les heures de souffrances subies en silence dans l'immense solitude qui déprime l'esprit et émousse les courages les mieux trempés.

Des douleurs physiques qui peuvent ainsi assaillir les serviteurs de Dieu placés à l'avant-garde de la civilisation et de la foi, il n'en est certainement pas de plus effroyables que l'épouvantable mal de rhogons qui terrasse les plus robustes. Si vous avez vu dans votre entourage des pauvres victimes de cette affection, se torturer sur leur lit de douleurs, invoquer quelquefois la mort trop lente à venir pour eux, qui sont entourées des soins les plus attentifs, qui ont toutes les ressources de l'art médical à leur disposition, vous pouvez

vous faire une idée de ce que peuvent être les angoisses d'un pauvre missionnaire, seul dans sa chétive cabane, au milieu des solitudes glacées et incapable de recevoir aucun soulagement.

C'est dans des circonstances de ce genre que la connaissance d'un remède salutaire et efficace, que les bons conseils de spécialistes habiles et au courant de ces maladies, ont une valeur inestimable.

Il n'est pas pour le mal de rhogons de remède plus parfait, plus complet, que les Pilules Moro. Ce remède est justement composé spécialement pour ces sortes de maladies et réellement souverain; le soulagement est immédiat et la guérison est assurée. Réduit sous un volume presque insignifiant, ces Pilules peuvent atteindre, par la poste, les confins du monde habité et y apporter le salut.

Le cas que nous voulons citer, la guérison à laquelle nous voulons faire allusion, est une des plus mémorables que nous ayons enregistrées dans nos annales, une de celles dont nous sommes fiers à juste titre.

Les Pilules Moro ont sauvé la vie à un digne prêtre, à un de ces courageux Pères Oblats qui vont presque sous le cercle polaire porter la croix et la foi, apprendre l'Évangile aux rudes populations sauvages et convertir au catholicisme les peuplades nomades des régions arctiques.

N'avons-nous pas le droit de proclamer que la Compagnie Médicale Moro s'est montrée, dans ce cas, une bienfaitrice de l'humanité et à bien mérité de la civilisation. Voici la lettre que nous recevions un jour à notre bureau:

Green Lake Post-Office, via Mistawaks, Saskatchewan, T. N. O.

Chers Docteurs, Je viens de lire dans "Le Journal" que vos Pilules pour le mal de rhogons sont excellentes. Je n'ai pas de docteur, et depuis un gros mois, je sens dans les rhogons une douleur qui m'empêche de faire l'école à vingt-cinq enfants, tous les jours. Aussi, vous me feriez un bien grand plaisir de m'envoyer une boîte. Étant bien malade dans ma mission et ayant sur les bras une grande construction à faire faire, peut-être pourriez-vous me les envoyer par cherté.

Je vous remercie beaucoup d'avance, et croyez-moi, Votre tout dévoué, JULES E. TESTON, Missionnaire.

"Est-elle assez touchante cette missive de l'humble missionnaire? Voyez-vous d'ici le tableau, ce pauvre Père Oblat, épuisé par la terrible maladie, oubliant ses douleurs pour ne penser qu'à ses vingt-cinq petits élèves sauvages auxquels il se désole de ne pouvoir donner le pain journalier de l'instruction. C'est à eux qu'il songe et pas à ses douleurs; c'est pour eux qu'il demande humblement une modeste boîte de Pilules Moro, dans l'espoir de revenir à la santé et de pouvoir reprendre son travail, terminer cette construction à laquelle il travaille de ses mains sacerdotales et qui devra réunir les jeunes âmes confiées à ses soins. La divine Providence qui n'oublie jamais ceux qui la prient et qui la vénèrent, à voulu qu'une de ces annonces apportées par un journal qui a traversé des centaines et des milliers de terri-

toires pour atteindre ces lieux extrêmes tombât entre ses mains et qu'il eût l'heureuse idée de nous écrire.

Cette demande l'a sauvé. La Compagnie Médicale Moro s'est empressée de lui envoyer gratuitement six boîtes de Pilules Moro, pour les hommes et un questionnaire, lui demandant les détails de son cas et de sa maladie.

Grâce à cette merveilleuse organisation des consultations gratuites par correspondance qui permet à nos médecins de diagnostiquer l'un cas, quelle que soit la distance qui sépare le patient des médecins, nous avons été à même de lui prescrire un traitement efficace qui, avec l'aide des Pilules Moro, a promptement réussi à rétablir ce bon missionnaire et à le rendre à l'exercice de ses saintes fonctions.

Voilà maintenant la lettre que nous recevions six mois plus tard et que nous voudrions publier à tous les coins du globe, car nous ne croyons pas avoir conquis jamais de titre plus glorieux à la reconnaissance de l'humanité.

MISSIONS DU LAC VERT.

Chers Messieurs, Je ne saurais vous dire combien vos Pilules Moro m'ont fait de bien. J'ai attendu quelque temps pour vous écrire, voulant vous donner le résultat. Comme vous le pensez bien, ma vie de missionnaire est parfois bien dure. Ici, les distances sont très considérables, il nous faut beaucoup marcher, camper au froid et, par dessus le marché, on n'a pas de pain pour se nourrir. Ainsi, on vieillit avant l'âge. Mais je ne saurais vous exprimer toute ma gratitude envers votre compagnie médicale que j'ai consultée. Les pilules que vous m'avez envoyées m'ont guéri entièrement de cette terrible maladie de rhogons et de toutes les douleurs atroces que je pouvais à peine marcher; elles ont remis mon estomac en parfait état, m'ont ramené à la santé et me permettent maintenant de continuer mon œuvre chez les indiens que j'évangélise.

Une chose me fait de la peine, c'est d'être trop pauvre pour vous payer le prix de vos boîtes de médicaments. En retour, veuillez accepter mes meilleurs remerciements et croyez-moi, Votre très humble serviteur, JULES E. TESTON, Père, O.M.I.

Un pareil certificat, un témoignage aussi éloquent des services que peuvent rendre les Pilules Moro à ceux qui souffrent est la plus belle récompense que nous puissions recueillir d'un envoi que nous étions trop heureux de faire. Le caractère même de la personne qui a écrit ces deux lettres nous interdit de faire aucun commentaire sur leur contenu.

Cependant, nous nous permettons de demander à tous ceux qui souffrent, qui voyagent ou qui demeurent loin des centres, aux membres du clergé qui peuvent être appelés en mission, aux instituteurs qui résident dans des régions lointaines, aux explorateurs, aux défricheurs, de bien méditer les enseignements contenus dans cet exemple. A chaque instant, ils sont exposés à tomber, comme le Père Teston, victime de ce mal implacable qui paralyse les forces, anéantit les mouvements et dont l'issue est fatale si un traitement convenable n'est pas appliqué à temps. Est-ce trop leur demander que de leur conseiller de se procurer contre les atteintes de ce mal? N'est-il pas sage de leur part d'avoir toujours sous la main le remède souverain, ces Pilules Moro, si faciles à transporter, et qui arrêtent la douleur? Est-ce trop exiger que de recommander, aux premières atteintes du mal, de s'adresser à nous, de consulter les Médecins de la Compagnie Médicale Moro?

Les consultations sont gratuites; chaque lettre reçoit sa réponse immédiate avec des conseils pratiques et complets pouvant être suivis immédiatement et en tous lieux. L'homme qui néglige ces précautions, qui met en jeu sa vie, faute d'un soin aussi élémentaire, est presque un criminel, criminel à l'égard de la société, criminel à l'égard de ses diocésains. Hommes qui souffrez, n'attendez pas que le mal soit incurable. Prenez les Pilules Moro.

Ecrivez au Médecin de la Compagnie Médicale Moro, au No 1724, rue Sainte-Catherine, Montréal.

Colonne de A. Alfred Boucher.

LE FROID EST ARRIVÉ

POUR vous en garantir il faut un bon pardessus de pelletteries ou en étoffe quelconque. Vous trouverez le plus grand assortiment d'habits de toutes sortes Capots, Cloques, Corps et Caleçons, Chemises en laine, Chemises blanches, couleurs, GANTS et Mitaines, Casquettes, Etc., Etc, Et cela dans toutes les Grandeurs Pour Hommes, Jeunes Gens, et Enfants.

AUSSI UN IMMENSE CHOIX de Capots Chat Sauvage, Walleby, Mouton Bulgarie, Casques en Loure, Castor, Mouton, Mouton Porse, etc.

AUSSI quelques robes de cariole qui vous seront vendues à 25 p. c. de moins que n'importe où ailleurs à Joliette.

Faites une visite au magasin de A. A. BOUCHER, vous aurez entière satisfaction, pour tous les articles énumérés. Strictement ARGENT COMPTANT et un SEUL PRIX. Aux Nos 3 et 5, PLACE du MARCHÉ, JOLIETTE.

Dernier adieu à Colombine.

POESIE FÉMININE.

Mademoiselle Colombine, Mon humeur noire vous taquine, Je le vois à la triste mine Que vous prenez, d'une béguine, Qui s'en irait chanter matine.

Si je vous avais pour voisine, Je vous traiterais au quinine, Pour vous fortifier la poitrine. Cette excellente médecine, Vaut mieux que toute autre cuisine.

A part votre pauvre doctrine Contre laquelle je fulmine, Maintenez, qui vous turlupine, J'admire votre âme héroïne; Et votre valeur féminine;

Mais je ne planterai plus d'épine Dans votre délicate échine, Je vais serrer ma carabine, Et je vais mettre une sourdine A mon humeur trop masculine De peur d'effrayer Colombine.

Chez nous et autour de nous

— Un chapelet de valeur a été trouvé dimanche dernier, sur la rue St-Charles Borromée Joliette. Son propriétaire pourra le réclamer en s'adressant à ce bureau et payer les frais d'annonce, 25 centimes.

— Il a été perdu, mardi dernier, dans l'église paroissiale ou depuis la résidence de M. Joseph Guibault, orossier, à l'église, une paire de lunettes en or. Celui qui l'aura trouvée est prié de la remettre à M. Joseph Guibault, orossier, Place Bourget, Joliette.

— M. WILFRID PERREAU, tailleur d'une haute expérience, a ouvert au No 13 Place Lavallée, Joliette, un magasin de tweeds. Ce monsieur a un stock complet de tweeds pour habits d'hommes et d'enfants, où le public trouvera un choix considérable de serges, étoffes à capots, beaver, patrons de pantalons, patrons de vestes, tweeds, etc., à bon marché; c'est là où vous trouverez ce qu'il vous faut Coupe sans égale et garantie. Tout habit acheté chez moi sera taillé gratuitement. Une visite est respectueusement sollicitée.

— L'ETOILE DU NORD, dans son numéro du 22 octobre dernier, publiait l'annonce que M. Amédée Asselin, de St-Félix de Valois, avait trouvé à bord d'un convoi du C. P. R., un portemonnaie contenant un certain montant d'argent et quelques autres objets de valeur. Trois jours après la publication M. Alphonse Gauthier, de la paroisse de St-Côme, comté de Joliette, ayant vu l'article, écrivait à M. Amédée Asselin, lui donnant toutes les informations nécessaires pour constater que le portemonnaie trouvé, était bien sa propriété. M. Asselin s'est empressé de lui faire parvenir ce portemonnaie et les valeurs qu'il contenait.

— Que nos abonnés de la ville, du comté, du district, de la Province de Québec, aussi bien que ceux de l'étranger, n'oublient pas que nous exécutons à bref délai, toutes sortes d'impressions, tels que : circulaires, cartes d'affaires, étiquettes de compte, lettres funéraires, images mortuaires, blancs de toutes sortes, cartes de visite, etc., etc. Nos prix sont des plus réduits et l'ouvrage de première classe.

— Mesdames et Messieurs, nous vous invitons tous de venir examiner attentivement les beaux objets qui sont offerts en vente à 10 centimes le morceau au magasin de A. Gervais, Joliette. Au delà de 500 articles différents en cristal, objets de fantaisie, sont offerts en vente à 10c.

— Mesdames et Messieurs, nous vous invitons tous de venir examiner attentivement les beaux objets qui sont offerts en vente à 10 centimes le morceau au magasin de A. Gervais, Joliette. Au delà de 500 articles différents en cristal, objets de fantaisie, sont offerts en vente à 10c. Venez examiner et vous achèterez certainement. Les cristaux, lampes de toutes sortes, sets de vaisselles de tous les prix, seront sacrifiés durant le temps des fêtes. Petit profit grand débit c'est la devise du magasin de A. Gervais; Venez, venez tous.

BABY'S DEFENCE. Préviens les Maladies de la Peau. Savon Baby's Own. ALBERT TOILET SOAP CO., MONTREAL.

PACIFIQUE CANADIEN. Québec à Montréal. Table with columns for departure times (P.M., A.M., P.M., P.M.) and arrival times (A.M., P.M., P.M., P.M.) for various routes.

Montréal à Québec. Table with columns for departure times (A.M., P.M., P.M., P.M.) and arrival times (A.M., P.M., P.M., P.M.) for various routes.

Tous les jours, Excepté le dimanche, Le dimanche seulement. E. G. PICHE, AGENT. 17 Place Lavallée, Joliette.

Sirop du Dr Fred Demers POUR LES ENFANTS. Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée et le rhume. En vente partout. Dépôt 1167 rue St-Laurent, Montréal 2761.

Pape Pie X. AGENTS: Tous les garçons fillettes ou adultes peuvent faire \$2.00 à \$5.00 par jour en vendant notre magnifique photographie du nouveau Pape à 25c. Cette photographie mesure 16 x 20, et en plusieurs splendides couleurs. La plupart des protestants et tous les catholiques l'achètent en le voyant. Soit promesse de solliciter des commandes, un accessoire complet et une photographie vous seront envoyés franco par la poste sur réception de 10c. The Bradley-Garretton Co., Limited, BRANTFORD, ONT.

COLONNE DE ALEXANDRE RIVARD.

IL FAIT FROID . . .

Mais nous avons tout ce qu'il faut pour vous garantir.

Nous avons un choix magnifique des plus belles étoffes à manteaux et à costumes qu'il y ait à Joliette.

Nos manteaux et nos jupes sont reconnus pour donner satisfaction à la clientèle la plus particulière et au goût le plus délicat.

Nous mentionnons spécialement un bel assortiment d'étoffes à costumes à effet métré. Tout le monde veut en avoir et nous en avons pour tout le monde.

N'oubliez pas que comme toujours nous commandons le commerce de Joliette dans les fourrures et vous serez émerveillés de voir ce que nous pouvons vous montrer de beau en fait de CAPOTS, MANTEAUX, COLLERETTES, BOAS, ETC., ETC.

Nos garnitures en tout genre font les délices des personnes les plus difficiles et elles sont de plus à PRIX RÉDUITS.

ALEX. RIVARD.

Qu'est-ce que le

RESTAURATEUR DE ROBSON

C'EST UNE PRÉPARATION DE GRANDE VALEUR, QUI REND AUX CHEVEUX GRIS LA COULEUR DE LEURS JEUNES ANNEES, LES ASSOULIT ET LEUR DONNE UN LUSTRE INCOMPARABLE. LE RESTAURATEUR DE ROBSON EST BIEN SUPÉRIEUR AUX TEINTURES A CHEVEUX ORDINAIRES, CAR IL EST D'UNE APPLICATION BEAUCOUP PLUS FACILE ET IL NE TEINT PAS LA PEAU. UNE DES QUALITÉS LES PLUS REMARQUABLES DE CE RESTAURATEUR (ET C'EST CE QUI CONSTITUE SON PRINCIPAL MÉRITE AUX YEUX D'UN GRAND NOMBRE) EST D'EMPECHER LA CHUTE DES CHEVEUX ET DE FAVORISER LEUR CROISSANCE. DE NOMBREUX TÉMOIGNAGES DE MÉDECINS BIEN CONNUS ET D'UNE FOULE D'AUTRES PERSONNES NOTABLES ATTESTENT L'EFFICACITÉ MERVEILLEUSE DE CETTE PRÉPARATION.

Témoignage du Dr D. Marsolais. Je connais plusieurs personnes qui font usage depuis plusieurs années du RESTAURATEUR DE ROBSON pour les cheveux. Ces personnes se trouvent très bien de l'emploi de cette préparation qui leur a permis de conserver la couleur de leurs cheveux jeunes, les assouplit et favorise leur croissance. Connaissant la substance principale qui entre dans la composition du RESTAURATEUR DE ROBSON, je comprends parfaitement pourquoi cette préparation l'empêche tant sur les autres préparations de ce genre. En effet la substance décolorante mentionnée est reconnue comme exerçant à un haut degré un effet émollient et assouplissant sur les cheveux. Elle est aussi étonnamment nutritive pour les cheveux, propre à promouvoir leur croissance et à prolonger de beaucoup leur vitalité. Je recommande donc en toute confiance l'usage du RESTAURATEUR DE ROBSON aux personnes dont les cheveux sont prématurément blanchis et qui veulent à tout prix empêcher les signes d'une vieillesse précoce.

D. MARSOLAIS, M. D. G. D. DESROSIERS, M. D. Lavaltrie, 20 décembre 1885. St-Félix de Valois, 19 janvier 1886.

EN VENTE chez les PHARMACIENS et MARCHANDS. PRIX 50 CENTIMS LA BOUTEILLE. Propriétaire: J. T. GAUDET, Pharmacien, Joliette.

ETABLIE EN 1893. TEL. BELL, EST 1718.

J. A. HURTEAU & CIE., IMPORTATEURS ET MARCHANDS en Gros et en Detail de PIANOS, ORGUES, MUSIQUE EN FEUILLES,

Instruments de musique de tous genres, Machines à Coudre, Etc.

1680 = Sainte-Catherine = 1680

MONTREAL.

(Troisième magasin à l'Est de la rue St-Denis)

Prix spéciaux pour du COMPTANT ou avec conditions pour convenir aux acheteurs.



SI VOS CHEVEUX DEVIENNENT GRIS, EMPLOYEZ LE RESTAURATEUR

Dr POLO.

C'est une PRÉPARATION PROPRE et INFALLIBLE. Si vous perdez vos CHEVEUX, ne perdez pas votre COURAGE, car

Le RESTAURATEUR Du Dr POLO

EN ARRETERA LA CHUTE EN LES FORTIFIANT.

Si vous avez des PELLICULES (peaux mortes), ne craignez pas d'employer le RESTAURATEUR du Dr POLO, il nettoiera la tête en donnant aux cheveux de la souplesse et du lustre.

En vente partout à 50 Cts. la Bouteille.

Sirop D'ANIS GAUVIN. Ne sacrifiez pas la santé de vos enfants en les laissant souffrir d'insomnie, le manque de sommeil est le pire ennemi de la bonne santé. Faites prendre à vos bébés une dose de Sirop D'ANIS GAUVIN, tous les soirs, et ils jouiront d'un sommeil calme et régulier. EN VENTE PARTOUT A 25 Cents. —Trois paniers de vaisselles contenant 45 sets à dîner de différentes couleurs, viennent d'être reçus au magasin d'Albert Gervais et seront vendus au bas prix de \$5.00 seulement. C'est un job, profitez de l'occasion.

LE PETIT LIVRE D'OR Du Cultivateur et du Colon. Traitant les maladies du CHEVAL, de la VACHE, du MOUTON, du PORC, des VOLAILLES et du CHIEN. Prix, 50 cts. Nous n'acceptons pas d'estampilles. S'adresser à La Pharmacie Vétérinaire du Dr Grignon, STE ADELE, Co. TERREBONNE. —MADAME LANDRY annonce au public qu'elle a reçu un nombre considérable de marchandises de toutes sortes au nombre desquelles se trouvent environ 300 chapeaux des plus nouveaux pour vendre à prix réduits, de magnifiques manchettes, des beaux collets de pelletteries, boas, etc., pour vendre à grand marché; des étoffes à robes, à manteaux, dans les derniers goûts, garnitures des plus nouvelles. A vous de venir voir en foule et vous serez convaincus du fait.

VINAIGRE VINAIGRE VINAIGRE. Nous conseillons aux marchands de demander nos prix, avant de placer leurs commandes. —NOS VINAIGRES Sont réputés, les plus purs, sur le marché. —NOS GARANTISSONS que vous serez satisfait, et vos clients aussi. Manufacturés sous la surveillance du Revenu de l'Intérieur. LA CIE CANADIENNE DE VINAIGRE. 35A 35C 37 RUE ST-ANTOINE, Montréal.

Mme EMILE DIOTTE

DE CLARENCE CREEK, ONT., PROCLAME LES VERTUS DES PILULES ROUGES.

Demandez **Labatt** LONDON

INDIA PALE ALE

On ne se sert pas de substitution. Au temps fixé, elle est embouteillée et présentée aux consommateurs comme un breuvage pur, étincillant et délicieux et comme tonique. Elle rafraîchit le corps et étanche la soif.

Pour Agence, s'adresser 127 Ave. De Lorimier, MONTREAL.

J. J. SOUMIS, Agent, Joliette.

Liste des prix accordés à l'exposition de la Société d'Agriculture No 2 du comté de Joliette, tenue à St-Jean de Matha, le 29 septembre 1903.

Etalons de 4 ans et plus.—1er prix James Kelly, 2e Wilfrid Perreault, 3e Nap. Pelletier.

Etalons de 3 ans.—1er prix Wilfrid Gervais, 2e Idège Gilbert.

Etalons de 2 ans.—1er prix Albert Piquette, 2e Onésime Tessier, 3e Henri Rondeau.

Etalons d'un an.—1er prix Onésime Tessier.

Juments avec poulains.—1er prix Emery Beaudoin, 2e Joseph Gravel, 3e Wilfrid Rondeau, 4e Napoléon Archambault.

Juments extra.—1er prix Joseph Lavigne, 2e Léandre Houle, 3e Joseph Fréchette, 4e Urgel Rivest.

Pouliches de 3 ans.—1er prix Xavier Bonin, 2e Hormidas Piquette, 3e Edouard Lessard.

Pouliches de 2 ans.—1er prix Elie Laferrière, 2e Wilfrid Beaulieu.

Pouliches d'un an.—1er prix Louis Desroches, 2e Nazaire Rondeau, 3e Dosthè Rondeau.

Taureaux jersey canadiens de l'année.—1er prix Xavier Bonin.

Vaches jersey canadiennes de tout âge.—1er prix Joseph Bonin, 2e Jos. Fréchette, 3e Martin Robillard, 4e Xavier Bonin.

Vaches jersey canadiennes de 3 ans.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Joseph Comtois, 3e Siméon Rondeau.

Vaches jersey canadiennes de 2 ans.—1er prix Joseph Bonin, 2e Joseph Fréchette, 3e Joseph Bonin, 4e Joseph Comtois.

Vaches jersey canadiennes d'un an.—1er prix Joseph Comtois, 2e Joseph Fréchette.

Vaches jersey canadiennes de l'année.—1er prix Joseph Comtois, 2e Joseph Fréchette.

Taureaux canadiens de tout âge.—1er prix Joseph Fréchette.

Taureaux canadiens de 2 ans.—1er prix Idège Guérard.

Taureaux canadiens d'un an.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Martin Robillard.

Taureaux de l'année.—1er prix Joseph Fréchette.

Vaches canadiennes enregistrées de tout âge.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Joseph Comtois, 3e Idège Guérard, 4e Auguste Robitaille, 5e Martin Robillard.

Vaches canadiennes enregistrées de 3 ans.—1er prix Joseph Fréchette.

Vaches canadiennes enregistrées de 2 ans.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Martin Robillard.

Vaches canadiennes enregistrées de 1 an.—1er prix Martin Robillard, 2e Joseph Fréchette.

Vaches croisées de tout âge.—1er prix Auguste Robitaille, 2e Joseph Fréchette, 3e Xavier Bonin, 4e Chérier Roberge, 5e Elie Laferrière, 6e Joseph Bonin, 7e Joseph Comtois.

Vaches croisées de 3 ans.—1er prix Joseph Comtois, 2e Joseph Bonin, 3e Martin Robillard, 4e Chérier Roberge.

Vaches croisées de 2 ans.—1er prix Martin Robillard, 2e Xavier Bonin, 3e Edouard Lessard, 4e Idège Guérard, 5e Nazaire Rondeau.

Vaches croisées de 1 an.—1er prix Dr Ed. Turgeon, 2e Joseph Fréchette, 3e Joseph Comtois.

Vaches croisées de l'année.—1er prix Xavier Bonin, 2e Siméon Rondeau, 1er prix extra Martin Robillard, 2e Idège Comtois.

Taureaux ayrshires enregistrés de tout âge.—2e Xavier Roy.

Taureaux ayrshires enregistrés de 2 ans.—1er prix Joseph Ducharme, 2e Joseph Bonin, 3e Joseph Comtois.

Taureaux ayrshires enregistrés de 1 an.—1er prix Elie Laferrière, 2e Siméon Rondeau, 3e Xavier Bonin.

Taureaux ayrshires enregistrés de l'année.—1er prix Elie Laferrière, 2e Pierre Coucu.

Vaches ayrshires enregistrées de tout âge.—1er prix Joseph Bonin, 2e Elie Laferrière, 3e Xavier Bonin, 4e Siméon Rondeau, 5e Joseph Coucu, 6e Pierre Coucu, 7e Léon Coucu.

Vaches ayrshires enregistrées de 3 ans.—1er prix Pierre Coucu, 2e Elie Laferrière, 3e Xavier Bonin.

Troupeaux canadiens et jersey canadiens.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Martin Robillard, 3e Xavier Bonin.

Troupeaux ayrshire.—1er prix Pierre Coucu, 2e Joseph Bonin, 3e Elie Laferrière.

Moutonnes enregistrées de tout âge.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Léon Guérard, 3e Pierre Coucu, 4e Xavier Bonin.

Moutonnes enrégistrées d'un an.—1er prix Joseph Bonin, 2e Joseph Fréchette, 3e Martin Robillard, 4e Pierre Coucu.

Moutonnes enrégistrées de l'année.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Xavier Bonin.

Béliers enrégistrés de tout âge.—1er prix Pierre Coucu.

Béliers enrégistrés d'un an.—1er prix Martin Robillard.

Béliers enrégistrés de l'année.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Pierre Coucu, 3e Xavier Bonin.

Moutonnes croisées de tout âge.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Idège Guérard, 3e Léon Guérard, 4e Xavier Bonin.

Moutonnes croisées de 1 an.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Pierre Coucu, 3e Martin Robillard, 4e Idège Guérard.

Moutonnes croisées de l'année.—1er prix Pierre Coucu, 2e Léon Guérard, 3e Joseph Fréchette.

Cochons yorkshires de l'année.—1er prix Joseph Fréchette.

Traies yorkshires enrégistrées de tout âge.—1er prix Joseph Fréchette.

Traies yorkshires enrégistrées de l'année.—1er prix Joseph Fréchette.

Traies croisées de l'année.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Edouard Lessard.

5 lbs de sucre d'érable.—1er prix Joseph Fréchette.

Un gallon de sirop d'érable.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Dosthè Rondeau, 3e Wilfrid Gervais.

3 lbs de miel.—1er prix Pierre Adam, 2e Dr Gédéon Desrosiers.

2 poules et 1 coq.—1er prix Dr Edgard Turgeon, 2e Joseph Fréchette, 3e Joseph Bonin.

Bourre.—1er prix Charles Gravel, 2e Alex. Ducharme, 3e Martin Robillard.

Fromage.—1er prix Octave Laferrière.

Betteraves.—1er prix Pierre Adam, 2e Martin Robillard.

Carottes.—1er prix Martin Robillard.

Pommes.—1er prix Alexis Avoite, 2e Joseph Fréchette.

Raisins.—1er prix Joseph Fréchette.

Oignons.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Amédée Dugas.

Patates.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Martin Robillard, 3e Dosthè Rondeau, 4e Louis Desroches.

Etouffe épaisse.—1er prix Dosthè Rondeau, 2e Pierre Adam, 3e Joseph Fréchette, 4e Xavier Bonin.

Etouffe légère.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Onésime Tessier, 3e Pierre Adam, 4e Xavier Bonin.

Flanelle simple.—1er prix Chérier Roberge, 2e Martin Robillard, 3e Pierre Adam, 4e Emery Beaudoin.

Flanelle double.—1er prix Pierre Adam, 2e Onésime Tessier, 3e Joseph Fréchette.

Châles.—1er prix Onésime Tessier, 2e Dosthè Rondeau, 3e Pierre Adam.

Couvertures.—1er prix Joseph Fréchette, 2e Maxime Mousseau, 3e Dosthè Rondeau.

Couvrepiéds.—1er prix J.-Bte Turcotte, 2e Pierre Adam, 3e Edouard Robillard.

Tricots en laine du pays.—1er prix Martin Robillard, 2e Edouard Robillard, 3e Maxime Mousseau.

Tricots en laine de France.—1er prix Edouard Fréchette, 2e J. Bte Turcotte, 3e Edouard Robillard.

Tricots en coton.—1er prix Martin Robillard, 2e Edouard Robillard, 3e J.-Bte Turcotte.

Broderies.—1er prix Hormidas Piquette, 2e Maxime Mousseau, 3e J.-Bte Turcotte.

Jupons en laine.—1er prix Onésime Tessier, 2e Joseph Fréchette, 3e Martin Robillard.

Corps et caleçons.—1er prix Alexis Avoite, 2e Joseph Fréchette, 3e Edouard Robillard.

Collection de fruits et de légumes.—1er prix Martin Robillard, 2e Alexis Avoite.

(Vraie copie.)

A. DUGAS, Sec. Trés.

A VENDRE

M. Louis Coucu, propriétaire de l'Hôtel Windsor, à St-Gabriel de Brandon, offre en vente son magnifique hôtel qui est situé près du dépôt du C. P. R. Cet établissement pourvu de toutes les améliorations modernes a une forte clientèle et l'acquéreur est certain de faire une jolie fortune en ayant la maison sur le même pied que le propriétaire actuel. Pour plus amples informations, s'adresser à M. Louis Coucu, St-Gabriel de Brandon.

1504fs

Cachets du Dr Fred Demers

CONTRE LE MAL DE TÊTE

Leurs effets sont d'une efficacité merveilleuse contre tous les maux de tête, migraine, névralgie, fièvre ou grippe. Exigez le nom sur chaque cachet. En vente partout. Dépôt 157 St-Laurent, Montréal. 2761fs

Avant de faire un seul mot de commentaire sur la lettre qui va suivre, nous recommandons à toutes les jeunes mères de la lire attentivement.

C'est une des plus complètes que nous puissions publier, et l'une des plus convaincantes.

Il y règne un cachet de sincérité, de joie et de bonheur qui réchauffe le cœur; c'est l'hymne de la jeunesse reconnaissante.

Voici la lettre:

Clarence Creek, 8 juin 1902.

Messieurs,

J'étais mariée depuis quatre mois quand sont tombés sous mes yeux les certificats de guérison que vous publiez dans les journaux.

Il m'est venu si vrai et si sincères que nous avons décidé, mon mari et moi, de vous écrire pour obtenir vos conseils sur la maladie dont je souffrais.

Depuis l'âge de dix ans j'avais enduré la torture d'un mal terrible qui ne me laissait aucun repos, et je ne trouvais dans une position qui me faisait redouter les effets du terrible mal dont j'étais atteinte. J'ignore quelle était son origine; je crois que c'était de nature, car toute jeune enfant, je ressentais ces douleurs et je n'avais fait aucun travail ni encouru aucune fatigue autre que les jeux d'enfants à l'école. J'étais sujette aux maux de tête et aux étourdissements. Je souffrais de la poitrine et je crachais le sang de temps en temps, j'avais des douleurs dans le creux de l'estomac et je ne digérais pas bien. Lorsque je vous ai écrit et que je vous ai détaillé les symptômes de ma maladie, vous m'avez conseillé de prendre les Pilules Rouges. J'ai suivi en tous points vos conseils et j'ai pris six boîtes de vos Pilules. Dès la première boîte, j'ai senti que je reprenais des forces, et maintenant, voilà quinze jours que j'ai donné naissance à un gros bébé de dix livres, et pourtant je ne pèse que cent livres. Je suis tout à fait remise et, au bout de quinze jours, j'ai pu faire le léger travail de la maison. Je ne me sens plus aucune douleur de matrice, mais je ne veux pas cesser de prendre de vos Pilules de temps en temps pour continuer à me fortifier. J'ai donné une boîte de vos Pilules à une de mes parentes qui a dû vous écrire. Je vous dois toute ma reconnaissance et aussi toute ma confiance pour vos bons et généreux conseils.

Votre humble servante,

Mme EMILE DIOTTE, Clarence Creek, Ont.

Est-il quelque chose de plus touchant que ce témoignage ému d'une jeune mère qui proclame avec tant de fierté le triomphe de sa maternité?

Par quelles angoisses n'a-t-elle pas dû passer, connaissant le mal qui la minait et songeant à la terrible épreuve qu'elle allait subir et du succès de laquelle dépendrait l'existence du petit être cheri qu'elle portait dans son sein.

Avec quelle vigilance le père veillait à la santé de sa jeune épouse, dont il savait la faiblesse!

Quel spectacle touchant que ce jeune couple penché sur les journaux, devant les certificats, cherchant les témoignages pour trouver le remède qui devait redonner la santé et la force à la jeune femme.

Quelle heureuse inspiration les a poussés à s'adresser à la Compagnie Chimique Franco-Américaine, qui devait venir à leur secours et rétablir définitivement cette petite femme qui, elle le dit elle-même, ne pesait pas plus de cent livres.



MADAME ÉMILE DIOTTE, Clarence Creek, Ont.

lorsqu'elle sentait les progrès incessants du mal qui la faisait souffrir depuis dix ans, et dont elle avait lieu de redouter les effets. Mais elle a eu confiance dans la science de nos Médecins Spécialistes, elle s'est adressée bravement à eux et leur a exposé son cas. Elle a suivi fidèlement les prescriptions et les conseils qui lui étaient donnés et elle a été guérie.

Jeunes filles qui souffrez, qui, comme Madame Diotte, avez, dès le jeune âge, ressenti ces douleurs cruelles dont vous ne connaissez pas l'origine, n'attendez pas au dernier moment pour vous soigner. Ne croyez pas à une indisposition passagère quand vous sentez ces douleurs continuer, douleurs dans le bas-ventre, étourdissements, maux de poitrine, crachements de sang. C'est le moment de vous soigner sans retard, de consulter les spécialistes et de prendre les Pilules Rouges qui reconstitueront votre organisme, renouvelleront votre sang et vous donneront la vigueur dont vous avez besoin dans la vie pour devenir des mères fécondes et heureuses.

Il n'y a pas de traitement plus facile à suivre que celui des Pilules Rouges; il n'y en a pas non plus de plus efficace ni de plus sûr. C'est le salut des jeunes filles et le trésor des mères.

Vous pouvez en tout temps consulter les Médecins Spécialistes soit en les visitant, à leurs bureaux, au N° 274, rue St-Denis, Montréal, soit en vous adressant à eux par correspondance. Les consultations sont gratuites et sont absolument secrètes. Les spécialistes sont constamment à la disposition des personnes qui veulent les consulter et qui viennent demander leurs conseils.

Les Pilules Rouges se vendent chez tous les marchands de remèdes, et sont aussi envoyées dans toutes les parties du Canada et des États-Unis, sur réception du prix, 50c. la boîte, ou six boîtes pour \$2.50.

Adressez vos lettres:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINÉ

274, rue St-Denis, Montréal.

Aussi quels remerciements, quelle joie!

Ce jeune enfant dont elle proclame l'heureuse naissance est le rayon de soleil dans leur demeure, c'est le lien intime qui les réunit maintenant, qui leur donne un but dans la vie, qui leur permet d'entrevoir l'avenir en rose. C'est bien dans les familles de cultivateurs, dans les familles d'ouvriers que l'amour maternel se donne libre cours. Les enfants des villes sont souvent absents de leurs parents. Les besoins de la vie ordinaire les éloignent souvent du foyer, on n'en voit pas comme chez les travailleurs, où les enfants sont la récréation, le plaisir, où ils aiment la maison, distraient le père des soucis du travail du jour et aident à la mère dans les petits travaux du ménage. C'est à la ferme qu'on se réjouit de voir les enfants grandir, de les voir s'intéresser aux travaux des champs, maintenant entre le père et la mère cette communication constante qui leur permet, bien qu'éloignés chacun à leur besogne, de ne se trouver jamais séparés grâce à ce joyeux trait d'union.

Elle songeait à tout cela, à toutes ces joies, cette brave petite femme

Banque d'Hochelaga

BUREAU PRINCIPAL: - Montréal

Capital souscrit, \$2,000,000

payé, 2,000,000

Réserve, 1,050,000

Profits et pertes, 25,000

DIRECTEURS:

F. X. St-Charles, Président; R. Bickerdike, Vice-Président; G. Oshaput, Hon. J. D. Roland, J. A. Vallancourt, M. J. A. Prud'homme, G. A. Giroux, Assistant-général, O. E. Dorais, Inspecteur.

Département d'épargne: au bureau principal et aux succursales. - Correspondants

LONDON, ANGLY.—Les agences du Crédit Lyonnais Crédit Industriel et Commercial Comptoir National d'Escompte de Paris

PARIS, FRANCE.—Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte, Crédit Industriel et Commercial, Société Générale.

NEW-YORK.—National Park Bank, The National City Bank of New-York, Importers and Traders National Bank, Landenberg, Thalmann & Co, Heidelbach Ickelheimer & Co.

CHICAGO.—National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank.

BOSTON.—Third National Bank, National Bank of Redemption, International Trust Co.

SUCCURSALES:

Québec, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Sherbrooke, Louisville, Yankleek Hill, Ont., Winnipeg, Manitoba, Montréal 1376 Ste-Catherine et 1766 St-Catherine, près Sanguinet et 2304 Notre-Dame ouest, Hochelaga et St-Henri, Montréal.

Collectés dans tout le Canada, aux taux les plus bas.

Emet des crédits commerciaux et des lettres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde. 130-14

La Banque d'Hochelaga à l'avenir calculera et capitalisera tous les six mois, les intérêts accrus sur les dépôts et elle les paiera également tous les six mois aux déposants.

L. Z. MAGNAN

MANUFACTURIER DE

Biscuits de Toutes Sortes

CONFISEUR

EPICERIE GENERALE

(En Gros seulement)

No 54 Rue St-Charles Borromes, JOLIETTE, P. Q.

Telephone No 15.

M. L. Z. Magnan desire remercier bien sincèrement le public en general pour l'encouragement constant que son établissement a reçu depuis sa fondation. M. Magnan tient aussi à informer ses pratiques et le public qu'il continuera sa manufacture de biscuits de toutes sortes et sa confiserie au même endroit.

Son assortiment augmente chaque jour et ses articles sont de première classe. M. Magnan tient de plus un fonds general et complet d'épicerie de premier choix et les marchands de la ville et de la campagne trouveront des avantages reels en allant faire leurs achats à son établissement.

Les prix seront les mêmes et aussi bas que ceux de Montréal.

Service prompt et poli; attention immédiate; ordres remplis et expédiés sans retard.

Envoyez une fois et vous serez si bien servis que vous y reviendrez toujours.

B. A. LEBRON

TAILLEUR

1688 RUE NOTRE-DAME MONTREAL.

PHOTOGRAPHIE

1688 RUE NOTRE-DAME MONTREAL.

PHOTOGRAPHIE

1688 RUE NOTRE-DAME MONTREAL.

PROFITEZ de L'OCCASION

Le magasin bien connu de

M RIVENOVICH,

situé au No 42 rue NOTRE-DAME, Joliette, est certainement le magasin où vous trouverez le plus grand assortiment de Hards Faites et Merceries de la ville de Joliette.

Ce Monsieur a des BONS JOBS en mains. \$18,000 de Hards Faites et de Merceries, qui seront vendus à

35 et 50c dans la piastre.

Je vous garantis que vous ne pouvez acheter nulle part à Joliette à meilleur marché que chez moi, venez et amenez vos amis afin que vous jugiez par vous-même de la vérité des faits mentionnés. Que ceux qui veulent épargner de l'argent, viennent me voir pour leurs achats.

Une visite est respectueusement sollicitée.

M. RIVENOVICH, MARCHAND

42, Notre-Dame, JOLIETTE. 150 12fs

ON A BESOIN DE... BONS HOMMES

Dans toutes les parties du Canada et des États-Unis.

A SALAIRE OU A COMMISSION—\$840 par année, et les dépenses payées, toutes les semaines, à de bons hommes pour nous représenter dans leur localité, en introduisant notre marchandise, et en distribuant des échantillons et des annonces. Pas d'expérience requise, seulement l'honnêteté. Écrivez immédiatement pour les instructions.

Salus Medical Appliance Co., LONDON, ONTARIO

—Que ceux qui ont besoin de vaiselle, cristaux, coutellerie et autres articles de commerce, n'oublient pas que c'est au magasin de Albert Gervais qu'ils pourront se procurer ces marchandises au plus bas prix du marché.

M. J. A. LAROCHELLE.

Visible tous les jours depuis 9 hre A. M., à 6 hre P. M. 14majno

Mécaniciens et Ouvriers. Pour entretenir des machines à vapeur, l'huile, la peinture, la rouille, etc., etc. Le Savon de Goudron "Master Mechanic" est sans rival. Ce savon clarifie les plaies et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal, Mfrs.

L. L. Benny, L.D.S.

Chirurgien-Dentiste

Pace LAVALTRIE, Joliette.

En haut du magasin de

M. J. A. LAROCHELLE.

Visible tous les jours depuis 9 hre A. M., à 6 hre P. M. 14majno

Telephone Bell No 130 - Boite Postale No 65

J. P. Léon Ducharme, L.A.B.

AVOCAT

COMMISSAIRE de la Cour Supérieure

No 26 Place Lavaltrie,

(Bâtisse S.F. CHAMPOUX.) JOLIETTE.

Suit également les cours des comtés de L'Assomption, Montcalm et Berthier. 7mi6ms

EPARGNEZ

DE

20 à 30 p. c.

En vous assurant à la Compagnie "La Provinciale" CONTRE L'INCENDIE.

Aucune Perte contestée. Aucune réclamation non payée.

L'actif le plus élevé (proportionnellement au nombre d'assurances en force) de toutes les Compagnies d'Assurance Mutuelle n'acceptant que la même classe de risque: Tel est le bilan de "LA PROVINCIALE" au mois d'octobre 1903.

AGENTS sérieux demandés dans toutes les localités.

Bureau à Montréal

Edifice de la GUARDIAN 160, rue St-Jacques. 15s 3ms

PIANOS ACCORDÉS

Sur la demande plusieurs fois réitérée d'un grand nombre des citoyens de Joliette, M. Rivet autrefois de la maison Pratte et aujourd'hui marchand de pianos à Montréal, viendra régulièrement faire les accords de nos pianos. Prière de s'adresser à nos bureaux, où seront données les dates de passage de M. Rivet dans notre ville. 36Jan

LE GRAND NORD

Les trains du "GRAND NORD" circulent comme suit, tous les jours excepté le dimanche, depuis le 12 octobre 1903:

ARRIVENT A JOLIETTE 11.51 A. M., de Hawkesbury, Montréal, Montcalm et autres stations intermédiaires.

3.43 P. M., de Québec et les stations intermédiaires.

8.40 P. M., de Montréal, St-Jérôme, Montcalm, etc.

LAISSENT JOLIETTE 6.30 A. M., pour Montcalm, St-Jérôme, Montréal, etc.

12.06 P. M., pour Québec et les stations intermédiaires.

3.43 P. M., pour Montcalm, Montréal, Hawkesbury et autres stations intermédiaires.

Pour taux, horaires et autres informations, s'adresser à

A. J. GORRIE, GUY TOMES, Surtint-Général, Agt.-Gén. Fr. et Can. QUÉBEC

ou à **C. G. MACPHERSON,** Agent, JOLIETTE.

Dr J. P. Laporte, MEDICIN-CHIRURGIEN

SPECIALITES: (Fractures, Dislocations, Plaies, Etc.)

BUREAU: **No 5 RUE MANSEAU, JOLIETTE, P. Q.**

Telephone No 150.

CHEMIN DE FER Boston & Maine

Ligne la plus courte, la plus rapide et les plus bas prix pour les passagers et le fret pour New-York, Portland, Old Orchard, Boston, Lowell, Manchester, Nashua, Concord, Lynn, Salem, Lawrence, Haverhill, Chicopee, Holyoke, Springfield, Worcester, Fall River, Providence, New-Bedford, Pawtucket, Woonsocket, etc., etc.

Part St-Gabriel de Brandon 6.40 A. M. 5.30 P. M.

St-Félicx de Valois..... 6.10 " 5.00 "

Joliette..... 6.45 " 4.15 "

Nashua..... 7.00 " 4.45 A. M.

Manchester, N. H..... 7.15 " 4.30 "

Worcester..... 7.30 " 4.15 "

Boston..... 7.45 " 4.00 "

Lowell..... 7.55 " 3.50 "

Portland..... 8.10 " 3.45 "

Holyoke..... 8.25 " 3.30 "

Springfield..... 8.40 " 3.15 "

New-York..... 9.00 " 3.00 "

Via Canadian Pacific, Newport, Vt., et le Boston & Maine.

Trains de luxe directs de Montréal sans changement.

Les expéditeurs de foins pour Boston et les places de la Nouvelle Angleterre y trouveront leur intérêt en consignait leur foin via Newport Vt., et le Boston & Maine. Ceux qui font l'exportation de foins en Europe pourront obtenir les plus bas prix du fret en s'adressant au sous-agent.

Demandez vos billets de passage et consignez votre fret via le Boston & Maine.

Pour autres informations, s'adresser à

Armand Lalonde

Agent canadien des passagers et du fret: 138 RUE ST-JACQUES, MONTREAL.